

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

1. SZERZŐDŐ FELEK

A jelen Közzolgáltatási Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) az alábbi felek között jött létre

egyrésztől

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata

Székhely: 1145 Budapest, Pétervárad utca 2.

adószáma: 15735777-2-42

képviseli: Karácsony Gergely polgármester

(a továbbiakban: Önkormányzat)

másrésztől

Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-7.

Cégjegyzékszám: 01 09 952368

Adószám: 23088441-2-42

Bankszámlaszám: 11702043-20001261-00000000

Képviseli: Csaniga Andrea ügyvezető

(a továbbiakban: Közzolgáltató)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

2. ELŐZMÉNYEK

2.1. Az Önkormányzat kötelező feladata a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 23. § (5) bekezdés 17. pontja szerint a kerületi sport és szabadidősport támogatása, ifjúsági ügyek. A sportról szóló 2004. évi I. törvény (a továbbiakban: Sport tv.) 55. §-a alapján az Önkormányzat – figyelemmel a sport hosszú távú fejlesztési koncepciójára – együttműködik a helyi sportszervezetekkel, sportszövetségekkel, fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket, megteremti az önkormányzati iskolai testnevelés és sporttevékenység gyakorlásának feltételeit.

Az Önkormányzat a köznevelésről szóló törvényben meghatározottak szerint biztosítja az önkormányzati iskolai sportkörök működéséhez, vagy az ezek feladatait ellátó diák sport- egyesületek feladatainak zavartalan ellátásához szükséges feltételeket.

Az Önkormányzat a sportszervezési feladatai körében:

- a) segíti a területén tevékenykedő sportszövetségek működésének alapvető feltételeit,
- b) segíti a sportági és iskolai területi versenyrendszerek kialakítását, illetve az e körbe tartozó sportrendezvények lebonyolítását,
- d) közreműködik a sport- népszerűsítésében, a mozgás gazdag életmóddal kapcsolatos sporttudományos felvilágosító tevékenység szervezésében.

Az önkormányzat sportfeladatairól szóló 33/2016. (VI. 28.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: sportrendelet) határozza meg az Önkormányzat sport közfeladatait, valamint a kerületi óvodai sporttevékenység megteremtésével, az iskolai sporttevékenység támogatásával kapcsolatos feladatokat, a szabadidő sport feladatait.

A Zuglói gyermektáborok igénybevételének módjáról, feltételeiről, a fizetendő térítési díjakról szóló 27/2015. (IV. 28.) önkormányzati rendelet szabályozza a gyermekek napközi ellátása keretében biztosított gyermektábor és a nyári napközis tábor - alternatív napközbeni ellátás - igénybevételének feltételeit, módját, valamint az igénybevevők által fizetendő térítési díjak mértékét.

Az Mőtv. 41. § (6) bekezdés kimondja, hogy a képviselő-testület a feladatkörébe tartozó közszolgáltatások ellátására - jogszabályban meghatározottak szerint – költségvetési szervet, gazdálkodó szervezetet (a továbbiakban: gazdálkodó szervezet), nonprofit szervezetet és egyéb szervezetet (a továbbiakban együtt: intézmény) alapíthat, továbbá szerződést köthet természetes és jogi személlyel vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel. Az Mőtv. 41. § (8) bekezdése szerint törvény kifejezetten előírhatja, hogy meghatározott közszolgáltatást kizárólag erre a célra alapított költségvetési szerv, olyan állami vagy legalább többségi önkormányzati tulajdonban álló, jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társaság, amelyben az állam vagy az önkormányzat legalább többségi befolyással bír vagy e gazdasági társaság legalább többségi tulajdonában álló és legalább többségi befolyása alatt álló jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társaság vagy önkormányzati társulás láthat el.

2.2. A Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató az Önkormányzat 100 %-os tulajdonában álló gazdasági társaság.

2.3. Az Mőtv-nek a 2.1. pontban rögzített rendelkezéseire figyelemmel a jelen szerződés tárgyát képező közszolgáltatási feladatok biztonságos, hatékony és jó minőségben történő ellátásával az Önkormányzat Közszolgáltatót bízza meg.

2.4. Jelen szerződés megkötésénél a szerződő felek figyelemmel voltak arra, hogy az Önkormányzat által jelen szerződés keretében nyújtott ellentételezés megfeleljen az alábbi európai uniós szabályoknak, amelyek az állami (önkormányzati) támogatásokra vonatkoznak:

2.4.1. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikke, amely alapján „Ha a Szerződések másként nem rendelkeznek, a belső piaccal összeegyeztethetetlen a tagállamok által vagy állami forrásból bármilyen formában nyújtott támogatás, amely bizonyos vállalkozásoknak vagy bizonyos áruk termelésének előnyben részesítése által torzítja a versenyt, vagy azzal fenyeget, amennyiben ez érinti a tagállamok közötti kereskedelmet.

2.4.2. A BIZOTTSÁG 2011. december 20-i 2012/21/EU határozata (a Határozat) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról;

2.4.3. A Bizottság közleménye az európai uniós állami támogatási szabályoknak az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásának ellentételezésére való alkalmazásáról (2012/C 8/02);

2.4.4. A Bizottság közleménye (a Közlemény) a közszolgáltatás ellenételezése

formájában nyújtott állami támogatásokról szóló európai uniós keretszabály (2011) (2012/C 8/03);

2.4.5. Szerződő felek a hivatkozott uniós rendelkezések alkalmazásával határozták meg a Közszolgáltató által kötelezően nyújtandó közszolgáltatásokat, az ellentételezés kiszámítása objektív és átlátható paraméterek alapján történt, így az ellentételezés nem haladja meg a közszolgáltatási kötelezettség biztosításához szükséges költségek fedezéséhez szükséges összeget, és a felek azon költségek elemzése alapján határozták meg, amelyek fejében egy átlagos, jól vezetett és a közszolgáltatási kötelezettséggel kapcsolatos követelményeknek való megfeleléshez szükséges eszközökkel rendelkező vállalkozás tudja biztosítani a szerződésben meghatározott kötelezettségeket.

A verseny indokolatlan torzulásának megelőzése érdekében az ellentételezés nem haladhatja meg a vállalkozásnál a szolgáltatás nyújtása kapcsán felmerült nettó költségeket, beleértve egy ésszerű nyereséget is.

A figyelembe venni szándékozott nettó költséget az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásakor felmerült költség és az általános gazdasági érdekű szolgáltatásból származó bevétel, illetve vagylagosan a közszolgáltatási kötelezettség teljesítésével történő működés nettó költsége és a közszolgáltatási kötelezettség nélküli működés nettó költsége vagy haszna közötti különbségeként kell kiszámítani.

Szerződő felek jelen szerződés előkészítése során alkalmazták az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III.22.) Korm. rendeletben a támogatás nyújtásának átláthatóvá tételével összefüggő követelményeket (3.§ - 6.§).

A Közszolgáltató által ellátott feladatok általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősülnek. A közszolgáltatások finanszírozása során a Felek az EUSZ 106. cikke (2) bekezdését és a 2012/21/ EU Bizottsági határozatot (HL L7., 2012.1.11., 3-10. o.) tartják be.

2.5. A 2012/21/EU bizottsági határozat 2. cikk (1) bekezdés a) pontja értelmében az ellentételezés mértéke feladatonként nem haladhatja meg évenként a 15 millió eurót.

2.6. Önkormányzat a mindenkor hatályos éves költségvetési rendeletében határozza meg azt az összeget, amelyet az Önkormányzat a Közszolgáltatónak a Közszolgáltatási Kötelezettség Közszolgáltató általi teljesítésének ellentételezéseként biztosít, annak érdekében, hogy a Közszolgáltatási Kötelezettségekből eredő költségek fedezete, továbbá a Közszolgáltatás folyamatos és biztonságos ellátása biztosított legyen. Az Ellentételezés fedezi a Közszolgáltató személyi és dologi költségeit, melyek közvetlenül a Közszolgáltatási Kötelezettséghez kapcsolódnak. Az Ellentételezésen felül a költségvetésben biztosított forrás fedezetet nyújt a Közszolgáltatási Kötelezettség teljes finanszírozására. A Közszolgáltató az Önkormányzat Képviselő-testülete által elfogadott Üzleti Tervében dolgozza ki – a Szerződésben meghatározott elvek, valamint az irányadó magyar és európai uniós jogszabályok, különös tekintettel a Határozat előírásai alapján – az adott évi Ellentételezés mértékét és a Közszolgáltatási Kötelezettség ellátásához szükséges finanszírozási igényt.

Közszolgáltató köteles minden évben - az Önkormányzat által meghatározott határidőig tervadatot szolgáltatni a Közszolgáltatás finanszírozása várható mértékéről.

2.7. Szerződő felek tekintettel voltak a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban Kbt.) 9. § (1) bekezdés h) pontjára, amelynek értelmében nem kell a törvény rendelkezéseit alkalmazni azokra a szerződésekre, amelyeket az Önkormányzat, mint ajánlatkérő olyan jogi személlyel kötött, amely felett a saját szervezeti egységei felettihez hasonló kontrollt gyakorol, döntő befolyással rendelkezik annak stratégiai céljai meghatározásában és működésével kapcsolatos jelentős döntéseinek meghozatalában, valamint amelyben közvetlen magántőke-részesedés nincsen, és amely éves nettó árbevételének több mint 80%-a a kontrollt gyakorló ajánlatkérővel (Önkormányzattal) vagy az ajánlatkérő által e pont szerint kontrollált más jogi személlyel kötött vagy kötendő szerződések teljesítéséből származik.

2.8. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény (a továbbiakban: Nvt.) 3.§ (1) bekezdés 7. pontja értelmében közfeladat a jogszabályban meghatározott állami vagy önkormányzati feladat, amit az arra kötelezett közérdekből, jogszabályban meghatározott követelményeknek és feltételeknek megfelelően végez, ideértve a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátását, továbbá az állam nemzetközi szerződésekben vállalt kötelezettségeiből adódó közérdekű feladatokat, valamint e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítását is.

2.9. Felek rögzítik, hogy a jelen Közszolgáltatási Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) nem minősül a Felek közötti új jogviszonynak, hanem a megszűnt Közszolgáltatási Szerződésben foglalt jogviszony felülvizsgálataként biztosítja a Felek közötti jogviszony jogfolytonosságát.

Felek a Szerződésben meghatározzák az Önkormányzat által – a Közszolgáltatónak a Közszolgáltatási Kötelezettség ellátásához – biztosított Kizárólagos Jog főbb tartalmi elemeit, az ellentételezés módját, valamint területi és időbeli hatályát.

MINDEZEKRE TEKINTETTEL FELEK AZ ALÁBBIKBAN ÁLLAPODUNK MEG:

3. ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK

3.1. Fogalom meghatározások

A Szerződésben az alábbi nagy kezdőbetűs fogalmak és kifejezések a következő jelentéssel bírnak:

- a) *Egyéb Tevékenység*: Közszolgáltató által, annak Alapító Okiratával és egyéb belső szabályzataival összhangban, a Szerződés 5. pontjában (A Szerződés Tárnya, a Közszolgáltatási Kötelezettség) meghatározott Közszolgáltatási Kötelezettsége körén, azaz a Közszolgáltatási Tevékenységen kívül végzett egyéb tevékenység;
- b) *Egyéb Tevékenység Nyeresége*: a Közszolgáltató Egyéb Tevékenységből származó nyereség;
- c) *Ellentételezés*: A Közszolgáltatási tevékenység ellátásának ellentételezéseként a Közszolgáltató részére az Önkormányzat költségvetése terhére teljesítendő kifizetés.;
- d) *Elszámolási Jelentés*: Számviteli törvény szerinti beszámoló és a Közszolgáltató éves tevékenységéről szóló szöveges beszámoló, ami az Önkormányzat Képviselő-testülete tárgyévi májusi ülésén tárgyal.

- e) *Kifizetett Ellentételezés*: a tárgyévben az Előirányzott Ellentételezés alapján az Önkormányzat által a költségvetése terhére ténylegesen számla alapján kifizetett összeg;
- f) *Kizárólagos Jog*: az Önkormányzat által a Közszolgáltató részére a Közszolgáltatási Kötelezettség ellátásához a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 23. § (5) bekezdés 17. pont alapján a kerületi sport és szabadidősport támogatása, ifjúsági ügyek, a sportról szóló 2004. évi I. törvény, az önkormányzat sportfeladatairól szóló 33/2016. (VI. 28.) önkormányzati rendelet, a Zuglói gyermektáborok igénybevételének módjáról, feltételeiről, a fizetendő térítési díjakról szóló 27/2015. (IV. 28.) önkormányzati rendelet figyelemmel a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben meghatározottakra;
- g) *Közreműködő*: a Közszolgáltató által a Közszolgáltatási Kötelezettsége teljesítése érdekében a Szerződés 7. pontjának (Közreműködő igénybevétele) továbbá a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseivel összhangban megkötött szerződéssel bevont természetes személy, jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet;
- h) *Közszolgáltatás finanszírozása*: a tárgyévben az Önkormányzat költségvetésében a Közszolgáltatási feladatok elvégzésre, végrehajtására fordított pénzeszköz, amely tartalmazza a közfeladat ellátásának közvetlenül az Önkormányzatnál jelentkező teljes költségét és bevételét, valamint a Közszolgáltató részére megfizetett Ellentételezést;
- i) *Közszolgáltatási Kötelezettség*: a Közszolgáltatónak a Szerződés 5.2. pontjában (Közszolgáltatási Kötelezettség) meghatározott kötelező vagy önként vállalt önkormányzati közszolgáltatások ellátásra vonatkozó kötelezettsége, mely két részből áll: egyrészt a közfeladatok tényleges ellátása közvetlenül az Önkormányzattól származó bevételeiből, másrészt a közfeladatok működtetésével kapcsolatos szervezési, koordinációs, végrehajtási feladatok, melyek egyben együtt általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősülnek;
- j) *Tervezett Ellentételezés*: a tárgyévben Közszolgáltató által a tárgyévi költségvetésében és azzal összhangban az Üzleti Tervben meghatározott összeg, ami a szerződés 6.2.1. pontjában foglalt eljárás alapján állapítandó meg.
- k) *Túlkompenzáció*: a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének megfelelően meghatározott összeget meghaladó Ellentételezés, ami jelen szerződésben meghatározottak alapján visszatérítendő.
- l) *Üzleti Terv*: A Közszolgáltató által az önkormányzat tárgyévi költségvetésének elfogadását követő hónapban előterjesztett terv, melyet a Képviselő-testület hagy jóvá. Tartalmazza a Közszolgáltatási Kötelezettség és Egyéb Tevékenység teljes bevételét és költségét.

4. KÖZSZOLGÁLTATÓ NYILATKOZATAI

Közszolgáltató a Szerződés keltének napján az alábbi nyilatkozatokat teszi:

- a) Közszolgáltató rendelkezik minden olyan, jogszabály által előírt engedéllyel, amely a Közszolgáltatási Tevékenység folytatásához szükséges;
- b) Közszolgáltató rendelkezik a Közszolgáltatási Kötelezettség teljesítéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételekkel;
- c) Közszolgáltató az Nvtv. 11. § (11) bekezdés előírásai szerint vállalja, hogy a hasznosításra vonatkozó szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti, az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási

célnak megfelelően használja, a hasznosításban – a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadikfélként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

5. A SZERZŐDÉS TÁRGYA, A KÖZSZOLGÁLTATÁSI KÖTELEZETTSÉG

5.1. Kizárólagos Jog terjedelme

5.1.1. Közzolgáltatónak Kizárólagos Joga van a Közzolgáltatási Kötelezettség teljesítésére.

5.1.2. A Kizárólagos Jog tartalmát a Közzolgáltatási Kötelezettség végzésére vonatkozó, a 3.1. f. pontban hivatkozott jogszabályok és az Európai Unió szervei által elfogadott - közvetlenül hatályos és közvetlenül alkalmazandó - közösségi jogszabályok határozzák meg. Közzolgáltató köteles a Közzolgáltatási Kötelezettséghez kapcsolódó teljes joganyag, szabvány stb. megismerésére és alkalmazására.

5.2. Közzolgáltatási Kötelezettség

5.2.1. Sportfeladatok ellátása

5.2.1.1. Közzolgáltató vállalja köznevelési intézmények mindennapos testnevelés oktatásának biztosítása és a sportnapok sportpályán történő lebonyolítása érdekében a szabad kapacitásai terhére köznevelési intézmények részére a testnevelés órák és **óvodai, iskolai** sportnapok helyszínének - a köznevelési intézmény nevében a szerződéskötésre jogosulttal külön írásbeli megállapodás alapján – a biztosítását szabad kapacitásuk terhére a Kövér Lajos utcai sportpályán, valamint igény esetén a Mogyoródi úti sportpályán is.

5.2.1.2. Közzolgáltató évente megszervezi és lebonyolítja az Önkormányzat közigazgatási területén működő állami fenntartású általános iskolák részére a Zugló Kupa sporteseményeit, ennek keretében versenybírókat szerződtet, a versenyek lebonyolításához szükséges tárgyi eszközöket (serlegek, érmek, oklevelek, pólók) beszerzi, a versenyeket megszervezi, koordinálja, lebonyolítja. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Zugló Kupa helyszíneit az aktuális igények és lehetőségek szerint határozzák meg.

5.2.1.3. Közzolgáltató az Önkormányzat sportrendezvényeit – különösen Challenge Day, Pataktparti sportfesztivál – lebonyolítja, megszervezi, a helyszínt a használatba átadott sportpályákon biztosítja. A tárgyévben lebonyolítandó sportrendezvényekről a Szerződő Felek évente előzetesen egyeztetnek. Az egyes sportrendezvények programjára a Közzolgáltató javaslatot tesz, a javaslatot a polgármester vagy felhatalmazása alapján a sportért felelős alpolgármester hagyja jóvá.

5.2.1.4. Közzolgáltató megszervezi és lebonyolítja a **mindenkor hatályos költségvetési rendeletben biztosított keretek között a polgármester** megbízásából az Önkormányzat rendezvényeit, illetve közreműködőként részt vállal a **polgármester** megbízásából egyéb rendezvények szervezésében is.

- 5.2.1.5. Közszolgáltató évente általános iskoláskorú, zuglói lakóhellyel rendelkező gyermekek részére nyári napközis tábort szervez és bonyolít le. A nyári napközis tábor keretében kulturális, sport, kézműves és fejlesztő programokat szervez.
- 5.2.1.6. Közszolgáltató évente az Önkormányzat közigazgatási területén működő állami fenntartásban álló általános és középiskolák tanulói, valamint a zuglói lakóhellyel rendelkező tanulók részére Soltvadkerten gyermektábort szervez és bonyolít le. A gyermektábor keretében kulturális, sport, kézműves és fejlesztő programokat szervez. **Közszolgáltató a soltvadkerti gyermektábort szabad kapacitása terhére piaci alapon hasznosíthatja, melynek nyereségét köteles a közfeladatok ellátására fordítani.**
- 5.2.1.7. Közszolgáltató vállalja, hogy a zuglói lakosok, valamint a gyermek- és ifjúsági sport, a nők és családok sportjának, a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok és a fogyatékosok sportjának, testedzési és szabadidő eltöltési igényeinek kielégítése érdekében szabad kapacitásai függvényében folyamatosan biztosítja a Mogyoródi úti sportpark és – a sportegyesületek által le nem kötött időpontokban a Kövér Lajos utcai Varga Zoltán sportpálya igénybevételét.
- 5.2.1.8. Közszolgáltató feladata az Önkormányzat fenntartásában álló, a szerződés 1. mellékletében felsorolt műfüves pályák műfü felületének MLSZ által meghatározott technológiai előírások szerinti tisztítása és dekompektálása.
- 5.2.1.9. Közszolgáltató javaslatot tesz az Önkormányzat felé a sport hosszú távú fejlesztési céljainak megfelelő helyi sportkonceptióra.
- 5.2.1.10. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat, az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala és az Önkormányzat 100 %-os tulajdonában lévő gazdasági társaságai évente **legfeljebb 10 naptári napon, melyből legalább 8 nap hétfőig esik**, ingyenesen használhatja **rendezvényeire** a Közszolgáltató által üzemeltetett ingatlanokat. Az Önkormányzat az érintett ingatlan használatáról legalább egy hónappal a használat előtt köteles egyeztetni a Közszolgáltatóval.
- 5.2.1.11. Közszolgáltató köteles a használatba és üzemeltetésbe átadott sportpályákat a következő általános nyitvatartási idő szerint nyitva tartani:

Kövér Lajos utcai Varga Zoltán sportpálya:

Hétfő - vasárnap:	március 1. – október 30.	8.00 órától 20.00 óráig
	november 1. – február 28	8.00 órától 18.00 óráig

Mogyoródi úti sportpark:

november 1. – február 28. között:	hétfő - vasárnap: 7.00 órától 17.00 óráig
március 1. – október 30. között:	hétfő – vasárnap: 6.00 órától 21.00 óráig

Ünnepnap zárva tartanak a sportpályák.

5.2.2. A sportpályák működtetése

5.2.2.1. Az Önkormányzat a sportfeladatok ellátásához a következő *ingatlanokat* biztosítja:

5.2.2.2. Az Önkormányzat kijelenti, hogy az Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező a Budapest XIV. kerületi ingatlan-nyilvántartásban a 31896 helyrajzi számon felvett, természetben az 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9. szám alatt található sportpálya, valamint a Budapest XIV. kerület 40091/6 helyrajzi számon felvett, természetben a Mogyoródi út 130. szám alatt található sportpályákat a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 11. § (13) bekezdés alapján külön szerződés alapján haszonkölcsönbe adta a Közszolgáltatónak.

5.2.2.3. Közszolgáltató vállalja, hogy a haszonkölcsönbe vett ingatlanvagyonot működteti és vállalja az Nvt. 11.§ (11) bekezdés a)-c) pontokban előírtak teljesítését.

5.2.2.4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonkölcsönbe adott ingatlanokon a külső burkolatok állagmegóvása, az építmény működéséhez szükséges gépészeti-, elektromos-, és közmű alap- és gerincvezetékek felújítása, az épület elválaszthatatlan részét képező belső berendezések cseréje és minden értéknövelő beruházás, valamint a sportpályákat érintő értéknövelő beruházás **a tulajdonos Önkormányzat döntését követően** külön bonyolítói szerződés alapján a Közszolgáltató kötelezettsége, az egyéb, az épületek vagy a sportpályák üzemeltetési, karbantartási kötelezettségei tulajdonosi jóváhagyás nélkül is a Közszolgáltatót terhelik.

5.2.2.5. Közszolgáltató az 5.2.2.4. pont alapján külön engedélyezett értéknövelő beruházásokról köteles Önkormányzat felé a vagyonkataszterbe a beruházás befejezését követően írásban adatot szolgáltatni, ezen belül megküldi üzembe helyezési okmányt mellékletekkel az alábbi tartalommal:

- a) az érintett ingatlan helyrajzi számát,
- b) a beruházással érintett vagyonelem megnevezését,
- c) a beruházás műszaki tartalmát,
- d) az aktivált, üzembe helyezett eszközök műszaki paramétereit és az ennek megfelelő leírási kulcsait,
- e) a beruházás/felújítás aktiválendő bekerülési költségét,
- f) a teljesítésigazoló nevét, aláírását,
- g) kezelő megnevezését,
- h) ingatlan jellegének megjelölését.

5.2.2.6. Az Önkormányzat a sportfeladatok ellátása érdekében a sporttelepek működéséhez szükséges ingó vagyont az Nvt. 11. § (13) bekezdés alapján határozatlan időre ingyenesen haszonkölcsönbe adta a 2015. április 14-én, majd 2017. június 26-án megkötött közszolgáltatási szerződésben Közszolgáltatónak, a Közszolgáltató mindezeket átvette. Közszolgáltató vállalja, hogy a haszonkölcsönbe vett ingóvagyonot működteti és vállalja az Nvt. 11.§ (11) bekezdés a)-c) pontokban előírtak teljesítését.

5.2.2.7. Az Önkormányzat leltárába felvett, a működéshez szükséges és ingyenesen haszonkölcsönbe adott ingóvagyon tételes felsorolását a 2. melléklet tartalmazza.

5.3. A gyermektáboroztatáshoz használatba adott ingatlanvagyon

5.3.1. Önkormányzat a Közszolgáltató soltvadkert-i gyermektábori feladatellátásához az Önkormányzat Képviselő-testületének 557/2015. (XI. 26.) számú határozat alapján 2016. február 2. napján megkötött haszonkölcsön szerződésben biztosította az Önkormányzat 1/1 tulajdoni hányad arányban kizárólagos tulajdonát képező, a Kiskőrösi Járási Hivatal nyilvántartásában a Soltvadkert, 3197. hrsz. alatt szereplő, természetben 6230 Soltvadkert, Tavirózsa utca 2. szám alatt található, 1 ha 6386 nm alapterületű „kivett úttörőtábor” ingatlan-nyilvántartási megjelölésű ingatlant.

5.3.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonkölcsönbe adott ingatlanon a külső burkolatok állagmegóvása, az építmény működéséhez szükséges gépészeti-, elektromos-, és közmű alap- és gerincvezetékek felújítása, az épület elválaszthatatlan részét képező belső berendezések cseréje és minden értéknövelő beruházás az a tulajdonos Önkormányzat döntését követően külön bonyolítói szerződés alapján a Közszolgáltató kötelezettsége, valamint a telekkel kapcsolatos értéknövelő beruházás a tulajdonos Önkormányzat jóváhagyását követően, az egyéb, az épületek vagy a sportpályák üzemeltetési, karbantartási kötelezettségei tulajdonosi jóváhagyás nélkül is a Közszolgáltatót terhelik.

5.3.3. Közszolgáltató az 5.3.2. pont alapján külön engedélyezett értéknövelő beruházásokról köteles Önkormányzat felé a vagyontásterbe a beruházás befejezését követően írásban adatot szolgáltatni, ezen belül megküldi üzembe helyezési okmányt mellékletekkel az alábbi tartalommal:

- a) az érintett ingatlan helyrajzi számát,
- b) a beruházással érintett vagyonelem megnevezését,
- c) a beruházás műszaki tartalmát,
- d) az aktivált, üzembe helyezett eszközök műszaki paramétereit és az ennek megfelelő leírási kulcsait,
- e) a beruházás/felújítás aktiválható bekerülési költségét,
- f) a teljesítésigazoló nevét, aláírását,
- g) kezelő megnevezését,
- h) ingatlan jellegének megjelölését.

6. ELLENTÉTELEZÉS MEGHATÁROZÁSA, KIFIZETÉSE ÉS ÉVES ELSZÁMOLÁSA

6.1. Az Ellentételezés meghatározásának, kifizetésének és elszámolásának általános elvei

6.1.1. A támogatás mértékét a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikke szerint kell megállapítani. A támogatás mértéke nem haladhatja meg a közszolgáltatás ellátásának nettó költségét, azaz a közszolgáltatás működtetésével kapcsolatban felmerült költségek és az ezzel összefüggésben keletkezett bevételek különbségét.

6.1.2. Az elszámolás során érvényesíteni kell a 2.7. pontban meghatározott jogi normák mellett és azok sérelme nélkül az átláthatóság („transzparencia”) elvét. (Különös tekintettel „A tagállamok és a közvállalkozások, valamint bizonyos vállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról” szóló, 2006. november 16-i 2006/111/EK sz. irányelvben (a továbbiakban: Transzparencia Irányelv) megfogalmazottakra.

6.1.3. Közzolgáltatónak, mint elkülönített elszámolásra kötelezett vállalkozásnak a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (9) bekezdése értelmében a közzolgáltatás költségeit és bevételeit a többi tevékenységtől elkülönítve kell kimutatnia a főkönyvi könyvelésében, valamint az ahhoz tartozó analitikus nyilvántartásaiban, a költségek és bevételek elkülönítésének paramétereivel együtt.

A közzolgáltatáson kívül eső tevékenységek költségei magukban foglalják az összes közvetlen költséget, a közös költségek arányos részét és a megfelelő tőkemegtérülést. E költségekre nem adható ellentételezés.”Mindezeket a Számviteli Törvény szerinti számviteli politikában meghatározottak szerint kell nyilvántartani és az önköltség számítási szabályzatban rögzített elszámolás szabályai szerint kimutatni olyan módon, hogy az egyes tételek speciális tevékenységekhez való hozzárendelésének módszere egyértelműen megállapítható legyen.

6.2. Tervezett Ellentételezés és Ellentételezés meghatározásának elvei

6.2.1. A Tervezett Ellentételezés meghatározásánál a Közzolgáltatási Kötelezettség teljesítéséhez szükséges személyi és dologi költségeket lehet figyelembe venni, a számviteli törvény vonatkozó előírásai és az alábbiak szerint.

6.2.2. A Közzolgáltató a Közzolgáltatási Kötelezettség ellátása során az egyes tevékenységekhez hozzárendelhető költségeket, ráfordításokat egymástól elkülönítetten tartja nyilván.

6.2.3. Az Ellentételezés számításánál azon indokolt költségeket lehet figyelembe venni, amelyek az alábbi kritériumokat teljesítik:

- a) a költségeknek a közzolgáltatási kötelezettség teljesítése érdekében a Közzolgáltatónál merülnek fel és a számviteli nyilvántartásban rögzítésre kerülnek,
- b) a költségek elszámolása a Számviteli törvény és a Közzolgáltató számviteli politikája szerinti szabályoknak megfelel,
- c) az elismerhető közreműködői költségek és egyéb beszerzések esetében a Kbt. és a beszerzéssel kapcsolatos belső szabályzatoknak megfelel,
- d) beruházás jellegű ráfordítás esetén az adott beruházást műszaki indokoltság esetén az Önkormányzat jóváhagyta (pl. intézményben eszköz beszerzés).

6.2.4. Az ellentételezés számításának alapja a Közzolgáltató könyvviteli rendszerében a Számviteli törvény előírásai alapján szereplő és dokumentált gazdasági események.

6.2.5. Az ellentételezést növelő tételek:

- a) közzolgáltatási tevékenység összes közvetlen és közvetett költsége,

- b) közszolgáltatási tevékenység összes közvetlen vagy közvetett ráfordítása,
- c) közszolgáltató közvetlen és közvetett szervezeti költségei,
- d) közszolgáltató egyéb költségei és ráfordításai,
- e) közszolgáltató által fizetett kamatok és pénzügyi ráfordítások.

6.2.6. Az ellentételezést csökkentő tételek:

a) Közszolgáltató által a közszolgáltatási tevékenysége kapcsán kiszámlázott szolgáltatási díjak, egyéb bevételek.

b) Közszolgáltatási tevékenységgel kapcsolatban Közszolgáltató által beszedett kamatok, költségtérítések. Különösen ilyenek minősül valamennyi önkormányzatot megillető, közszolgáltatási feladatokkal kapcsolatban realizálódott, Közszolgáltatóhoz beérkező nyári táborozással, gyermektáborral kapcsolatban beszedett térítési díjak.

6.2.7. Ellentételezés számítása:

Ellentételezést növelő tételek – Ellentételezést csökkentő tételek = Ellentételezési igény

6.3. Keresztfinanszírozás tilalma

6.3.1. Közszolgáltató az Ellentételezést kizárólag a Közszolgáltatási Kötelezettség költségének finanszírozására jogosult és köteles felhasználni.

6.3.2. A nem a Közszolgáltatási Kötelezettség költségének finanszírozására felhasznált Kifizetett Ellentételezés tekintetében Közszolgáltatót visszafizetési kötelezettség terheli olyan mértékig, amilyen mértékben a Kifizetett Ellentételezés nem a Közszolgáltatási Kötelezettség költségének finanszírozására került felhasználásra. A nem szerződészerűen felhasznált összeget Közszolgáltató a tényleges kifizetés és a Közszolgáltató általi tényleges visszafizetés között eltelt időszakra felszámított, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) szerinti kamattal növelten köteles visszafizetni.

6.3.3. Az Önkormányzat az uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásból beszerzett eszközök értékcsökkenését nem finanszírozza.

6.4. Ellentételezés szolgáltatás ellenértékeként

A számlázott ellenértékbe tartoznak azok a tevékenységek, melyek **kötelező önkormányzati feladatnak minősülnek és az Áfa törvény 65. §-a alapján a társaság által végzett szolgáltatásnyújtás ellenértékeként adóalapot képez.** Továbbá szolgáltatás ellenértékeként történik az ellentételezés azoknál a tevékenységeknél is, melyeket az önkormányzat **önként vállalt** feladatai keretében, az önkormányzat megrendelése (testületi döntése) alapján lát el a Közszolgáltató.

Fentiekkel összhangban feladatonkénti elkülönített költségmeggóntást kell alkalmazni, mely feladatonként tartalmazza az egyes tevékenységek esetében felmerült valamennyi számlázandó költséget.

6.4.1. Teljesítés igazolás, elszámolás, számlázás

6.4.1.1. A Közzszolgáltató köteles minden tárgyhónapot követő hónap 20. napjáig a teljesítési jelentést és annak részeként havi pénzügyi elszámolást az Önkormányzat számára írásban, és elektronikusan, a számszaki adatokat ellenőrizhető formátumban (excel) megküldeni. Az elszámolás részei: teljesítésről jelentés, számla másolatok CD-n, alátámasztó dokumentumok, összefoglaló táblázat. Az elszámolás tartalmazza a csökkentő tételekkel történő elszámolást is (6.2.6).

6.4.1.2. Közzszolgáltató a teljesítési jelentés részét képező havi elszámolásban bemutatja a Közzszolgáltatási Kötelezettség költségeit és bevételeit, számviteli elkülönített kimutatását. Az Önkormányzat a teljesítési jelentést legkésőbb 10 munkanapon belül megvizsgálja szakmai és pénzügyi szempontból. Önkormányzat 10 munkanapon belül köteles visszajelezni és leigazolni a teljesítést. A vitatott tételeket ezen 10 munkanapon belül köteles jelezni az Önkormányzat és a vitatott tételekről egyeztetést kezdenek haladéktalanul a Felek. Az elszámolás szakmai ellenőrzésével párhuzamosan az Önkormányzat az Ellentételezés pénzügyi ellenőrzését is elvégzi, és az Ellentételezést a bevételek és kiadások különbözeteként megállapítja.

6.4.1.3. A Közzszolgáltató a teljesítés igazolása alapján kiállíthatja a számlát. Az Ellentételezés a tárgyhónapot követő 2. hónap 10. napjáig kerül a Közzszolgáltató részére átutalásra.

6.4.1.4. Az Önkormányzat az Ellentételezést a Közzszolgáltató részére a teljesítési igazolás birtokában és azzal összhangban Közzszolgáltató által kiállított számla ellenében fizeti meg az Ellentételezés számítási módszere szerint az ellentételezést csökkentő tételek levonását követően. Az Önkormányzatot terheli a késedelmes teljesítés igazolásból eredő késedelmi kamat fizetési kötelezettség, ide nem értve a vitatott tételeket érintő teljesítésigazolás elhúzóadását.

6.4.1.5. Önkormányzat részéről teljesítésigazolásra jogosultakat a mindenkor hatályos kötelezettségvállalás, érvényesítés, utalványozás és ellenjegyzés utasítása szerint.

6.4.2. Előleg

6.4.2.1. A Közzszolgáltató jogosult a tárgyévre vonatkozóan **előleg igénybevételére, az átmeneti gazdálkodás időszaka alatt az előző évi Tervezett Ellentételezés 1/12-ed részének erejéig, elfogadott tárgyévi költségvetés esetén a Tervezett Ellentételezés 1/6-od részének erejéig.** Az előleget az önkormányzat kérelemre folyósítja. Közzszolgáltató a kapott előlegről előlegszámlát állít ki, melyet az átutalástól számított 8 napon belül megküld a Polgármesteri Hivatal Gazdasági Osztályára.

6.4.2.2. Az előleggel tárgyév november 30. napjáig a Közzszolgáltató köteles elszámolni. A tárgyév november havi elszámolásának pénzügyi teljesítése kizárólag az előleggel történő elszámolást követően történhet meg. Amennyiben az előleggel történő elszámolás nem történik meg november 30-áig, a november havi elszámolás pénzügyi kifizetése az előleggel történő elszámolás időpontjáig nem teljesíthető.

~~6.4.2.3. Közzszolgáltató rendkívüli előlegre jogosult vis maior esetén (pl. rendkívüli időjárási körülmények). A vis maiorral kapcsolatban felmerülő rendkívüli előleg~~

indokoltságot a polgármester igazolja. A polgármester igazolását követően az Önkormányzat 2 munkanapon belül a rendkívüli előleget folyósítja.

6.5. Ellentételezés támogatás formájában

6.5.1. A támogatás formájában ellentételezésre kerülő tevékenységek azok, amelyek az önkormányzat kötelező feladatainak ellátására irányulnak és nem minősülnek az Áfa törvény 65. §-a szerinti adóalapnak.

6.5.2. A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat által nyújtott támogatási összeget a Közszolgáltató – mint gazdasági társaság – Közszolgáltatási kötelezettségének ellátására, valamint működésének, fenntartásának, ráfordításai ellentételezésére, és bevételekkel nem fedezett közvetett működési költségek finanszírozására adja.

A Közszolgáltató elismerhető szervezeti költségei:

- a) Anyagköltség,
- b) Igénybevett szolgáltatások,
- c) Egyéb szolgáltatások,
- d) Bérköltség,
- e) Személyi jellegű egyéb ráfordítások,
- f) Bérjárulékok,
- g) Értékcsökkenés,
- h) Egyéb ráfordítások,
- i) Pénzügyi műveletek ráfordításai.

6.5.3. A működési támogatást Önkormányzat oly módon biztosítja, hogy havonta 1/12 részét tárgyhónap 10-ig átutalja Közszolgáltató bankszámlájára.

6.5.4. Az Üzleti terv és az önkormányzat tárgyévi költségvetési rendeletének elfogadásáig **az előző évi Tervezett Ellentételezés támogatással fedezett összegének 1/12-ed részét havonta kaphatja meg Közszolgáltató.**

6.5.5. Támogatás pénzügyi elszámolási kötelezettség teljesítése az alábbi módon történik:

a) A személyi juttatások elszámolásánál a felhasználásról kimutatást kell készíteni. A táblázat havi bontásban tartalmazza a foglalkoztatottak létszámát, a vezető állású szakmai irányítók létszámát, a létszámokhoz kapcsolódó bruttó bért, a személyi jövedelemadó-előleget, a különadót, a nyugdíjjárulékot, az egészségbiztosítási és munkaerő-piaci járulékot, a szociális hozzájárulási adót, a szakképzési hozzájárulást, valamint a rehabilitációs hozzájárulást forintosítva. Az elszámoláshoz szükséges nyilatkozatot csatolni arról, hogy a foglalkoztatottak részére a kifizetés megtörtént.

b) A kifizetőt terhelő járulékok megfizetéséről nyilatkozat formájában kell beszámolni. A nyilatkozat tartalmazza, hogy a kifizető az őt terhelő kötelezettségét határidőben bevallotta és megfizette. A bevallás és kifizetés igazolását tanúsítja a köztartozásmentes adózók adatbázisában való szereplés, ennek hiányában felhasználó adófolyó-számla kivonattal köteles igazolni a bevallások és adófizetések megtörténtét.

c) Az eszköz és készlet beszerzések, valamint a szolgáltatások, egyéb ráfordítások és költségek esetén az elszámolás a támogatásból kifizetett záradékolt számlák és bizonylatok elkülönített könyvviteli nyilvántartása alapján készített kimutatással és főkönyvi kivonattal alátámasztottan történik. A kimutatást az alábbi szöveggel kell hitelesíteni: „A kimutatás a könyvelési adatokkal megegyező”, és dátummal, a szervezet képviselőjének aláírásával, valamint pecséttel ellátni.

A kimutatás alapja a záradékolt számlák, bizonylatok. A számviteli bizonylatok eredeti példányára az alábbi záradékot kell rávezetni: „Elszámolva Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata 1-...../201.... nytsz. szerződése terhére.” Ezen bizonylatokat nem szükséges a Önkormányzat részére megküldeni, azonban ellenőrzés során Önkormányzat kérheti, megtekintheti.

d) Nyilatkozatot szükséges tenni a szerződésben foglaltaknak megfelelően történt felhasználásról.

e) Ha a Közzolgáltató a pénzügyi elszámolás részét képező kiadások után Áfa-visszaigénylésre jogosult, akkor az elszámolásban csak az Áfával csökkentett /nettó/ összegek vehetők figyelembe.

f) A támogatás összegével elkülönített nyilvántartás alapján Közzolgáltató tárgyévet követő év május 31-ig számol el.

g) Amennyiben a támogatási összegnek vagy annak egy részének rendeltetés- és szerződésszerű felhasználása Közzolgáltatónak fel nem róható okból megghiúsul, arról Közzolgáltató köteles Önkormányzatot „Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Polgármesteri Hivatal, polgármester, 1145 Budapest, Pétervárad utca 2.” címen írásban és elektronikus levélben értesíteni. Ugyanezen értesítésben Közzolgáltató Önkormányzathoz felhasználás-, illetve határidő módosítási kérelmet nyújthat be. Amennyiben erre nem kerül sor, Közzolgáltató haladéktalanul köteles a támogatás összegét, illetve maradványát Önkormányzat 11784009-15514004 számú számlaszámára befizetni.

h) Közzolgáltató szerződésszegése esetén Önkormányzat jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben Közzolgáltató köteles a szerződésszegéssel érintett összegét a Ptk. szerinti kamattal növelten köteles az Önkormányzat 11784009-15514004 számú számlájára a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni.

Szerződésszegésnek minősül – különösen – a támogatás összegének a szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnal és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az ellenőrzési kötelezettség akadályozása, illetőleg megghiúsítása, az elszámolási kötelezettség megszegése.

i) A jelen pont rendelkezéseinek alkalmazásával elszámolást kell készíteni a Szerződés megszűnésekor. Ha az elszámolás alapján meghatározott Ellentételezés összegén felül túlkompenzáció mutatható ki, legkésőbb az Elszámolást követő 30 napon belül a Közzolgáltató a túlkompenzáció összegét megtéríteni köteles.

6.6. Éves elszámolás

6.6.1. Közzszolgáltató tudomásul veszi, hogy a közzszolgáltatási tevékenységével kapcsolatos összes bevétel az Önkormányzatot illeti, a jogosult szerv az Önkormányzat, és a számlákat az Önkormányzat nevében kell kiállítani.

6.6.2. Közzszolgáltató Elszámolási Jelentésben számol el az Önkormányzat felé az előző évi szakmai tevékenységével és az ezzel kapcsolatos Ellentételezésével tárgyévét követő év május 31-ig a mindenkor hatályos Számviteli tv. szerinti beszámoló benyújtásával egyidejűleg.

6.6.3. Önkormányzat jogosult a Közzszolgáltató által készített számításokat, bizonylatokat, elszámolásokat ellenőrizni és arról egyeztetéseket kezdeményezni.

6.7. Túlkompensáció visszatérítése

Ha a 6.5.5. pont szerinti elszámolást követően megállapításra kerül, hogy a Közzszolgáltató a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének megfelelően meghatározott összeget meghaladó Ellentételezésben részesül, akkor a túlkompensációnak minősülő összeget a tárgyévét követő június 30-ig Közzszolgáltató köteles Önkormányzatnak visszafizetni. Amennyiben a túlkompensáció összege nem haladja meg az átlagos éves ellentételezés összegének 10 %-át, a túlkompensáció átvihető a következő időszakra, és levonható az arra az időszakra fizetendő Ellentételezés összegéből, melyet a túlkompensáció megállapítását követő hónaptól érvényesítheti az önkormányzat. A Közzszolgáltató az Ellentételezésről olyan elkülönített elszámolást köteles készíteni, amelyből a 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkének (2)-(4) bekezdésben meghatározott követelmények ellenőrizhetőek.

6.8. A közzszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásról szóló európai uniós keretszabály (2011) (EGT-vonatkozású szöveg) 2012/C8/03 38. pontját tekintve megállapítható, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásából adódó nettó költség teljes mértékben ellentételezésre kerül, jelen Megállapodás a hatékonyság növelésére ösztönző megállapodási struktúrával rendelkezik, Közzszolgáltató az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásából eredően nyereségre nem törekedhet.

7. KÖZREMŰKÖDŐ IGÉNYBEVÉTELE

7.1. Közzszolgáltató jogosult arra, hogy a közzfeladat ellátás teljesítése érdekében egy vagy több közreműködőt vegyen igénybe. A közreműködő igénybevétele nem növelheti a Közzszolgáltatási Kötelezettség Ellentételezésének mértékét, közreműködő esetén az alvállalkozói számla továbbszámlázás esetén nem növelhető.

A Közzszolgáltató és a Közreműködők közötti szerződések rendelkezései nem lehetnek ellentétesek a jelen Szerződésben foglaltakkal.

7.2. A Közzszolgáltató a közreműködőt Közbeszerzési Szabályzata és a közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzéseire elfogadott Beszerzési Szabályzat alapján választja ki.

7.3. Közzszolgáltató a közreműködő teljesítéséért úgy felel, mintha saját maga teljesített volna.

8. ELLENŐRZÉS

8.1. Önkormányzat ellenőrzési joga

8.1.1. Amennyiben a közreműködő kiválasztása nem közbeszerzés köteles, akkor az Önkormányzat erre irányuló kérelme esetén, annak kézhezvételét követően legkésőbb 5 munkanapon belül a Közszolgáltató köteles tájékoztatni az Önkormányzatot - a közüzemi szolgáltatók kivételével - a közreműködők köréről, feladataik terjedelméről és szerződéses feltételeikről, valamint a kiválasztás folyamatáról.

A Szerződés fennállásának időtartama alatt az Önkormányzat tulajdonosi jogkörben eljárva és a polgármesteri hivatala útján a mindenkor hatályos belső ellenőrzésről szóló jogszabályok alapján belső ellenőrei által, saját maga vagy szakértő bevonásával jogosult ellenőrizni a Szerződésben foglaltak teljesítését.

8.1.2. Közszolgáltató köteles az ellenőrzés során az Önkormányzat képviselőivel (ideértve az Önkormányzat által megbízott szakértőket is) együttműködni, számukra minden az ellenőrzés elvégzéséhez szükséges támogatási megadni (így különösen, de nem kizárólagosan: számviteli nyilvántartásaiba betekintést engedni, valamint a közfeladat ellátására, illetve egyébként gazdálkodására vonatkozó minden adatot és információt megadni).

8.1.3. Az ellenőrzésre annak tárgyától és céljától függően eseti jelleggel vagy külön célvizsgálat keretében is sor kerülhet, beleértve a helyszínen teljesített feladatvégzés és a Közszolgáltató székhelyén történő ellenőrzést is.

8.1.4. Az ellenőrzéssel megbízottak a Közszolgáltató vezérigazgatójával egyeztetett módon mindenkor jogosultak - a Közszolgáltató tevékenységének zavarása nélkül - Közszolgáltató Közszolgáltatási Kötelezettséggel összefüggő bármely iratát, okmányát, nyilvántartását bekérni vagy azokba a Közszolgáltató székhelyén betekinteni, s az ellenőrzés tárgyára vonatkozóan a Szolgáltató alkalmazottaitól információkat kérni. Az ellenőrzés során az az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info.tv.) szabályaira figyelemmel kell lenni.

8.2. Az ellenőrzés különösen kiterjed a közfeladat ellátással összefüggésben:

- a) a Közszolgáltató pénzügyi gazdálkodására,
- b) a Közszolgáltató által lefolytatott közbeszerzési eljárásokra,
- c) a közfeladatok megfelelő színvonalú, maradéktalan ellátására,
- d) a közfeladatok ésszerű határidőn belüli teljesítésére,
- e) ügyfelekkel való bánásmódra.

8.3. Az ellenőrzés során esetlegesen feltárt szabálytalanságokról a kiküszöbölésükre előírt határidő megjelölésével jegyzőkönyv készül. A határidő letelte után a szabálytalanságok tényleges megszüntetését az Önkormányzat ellenőrzi. Amennyiben a szabálytalanságok továbbra is fennállnak, az Önkormányzat Képviselő-testülete elé tárja a szabálytalanságot a polgármester, a szabálytalanság kezelésére vonatkozó javaslatával, csatolva hozzá a Közszolgáltató véleményét is.

8.4. Ha az ellenőrzés során az Önkormányzat tudomására jutott körülményekből megállapítható, hogy azok nem állnak összhangban a Szerződésben foglalt jogokkal és

kötelezettségekkel, az Önkormányzat annak súlyosságától függően elektronikus levélben vagy írásban ésszerű határidő tűzésével felszólítja a Közzolgáltatót megfelelő magyarázat adására, és a Jogszértő körülmények meghatározott időn belüli kiküszöbölésére. Amennyiben a Közzolgáltató a szerződés szerinti állapotot indokolatlanul nem állítja helyre, úgy az Önkormányzat a Szerződést jelen szerződésben szabályozottak szerint felmondja.

9. FELEK KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSAI

9.1. Közzolgáltató kötelezettségei

9.1.1. Engedélyek

Közzolgáltató köteles minden olyan engedélyt megszerezni, amely jogszabály előírása alapján a Közzolgáltatási Kötelezettség folytatásához szükséges.

9.1.2. Működési hatékonyság

Közzolgáltató köteles gazdálkodását a tőle elvárható gondossággal, a költséghatékonyságot szem előtt tartva folytatni, különösen:

- a) Közzolgáltató egyéb tevékenységet a Közzolgáltatási Kötelezettség elsődlegességének biztosítása mellett folytathat és nem veszélyeztetheti a Közzolgáltatási Kötelezettségét,
- b) Közzolgáltató a rendelkezésére álló forrásokat hatékonyan és takarékosan használja.

9.1.3. Tájékoztatási kötelezettség

Közzolgáltató a tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles az Önkormányzatot tájékoztatni:

- a) bármely olyan eseményről, vagy körülményről, amely veszélyezteti a Közzolgáltatási Kötelezettség határidőben történő teljesítését;
- b) bármely a Közzolgáltató ellen folyamatban lévő olyan bírósági, választott bírósági vagy közigazgatási eljárás részleteiről, amely veszélyezteti a Közzolgáltatási Kötelezettség teljesítését;
- c) minden olyan jogszabályváltozásról, amely véleménye szerint a Szerződés módosítását teszi szükségessé; valamint
- d) a működésére vonatkozó mindazon információkról, amelyeket az Önkormányzat a jelen Szerződés végrehajtásával kapcsolatosan ésszerűen igényel.

A c) pontban foglalt tájékoztatási kötelezettség teljesítését követően Közzolgáltató késedelem nélkül köteles az Önkormányzatnak átadni a Szerződés módosítására vonatkozó javaslatát.

9.2. A Felek rögzítik, hogy a Határozat 8. cikke értelmében Közzolgáltató minden, a közzolgáltatási tevékenységhez kapcsolódó olyan iratot, pénzügyi, számviteli bizonylatot az Ellentételezés odaítélését követő 10 évig köteles megőrizni és az Önkormányzat ilyen irányú felhívása esetén azokat köteles bemutatni, amely igazolja, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás elvégzését és ellenértékét.

9.3. Önkormányzat kötelezettségei

9.3.1. Önkormányzat kötelezettsége, hogy a Közzolgáltatási Kötelezettség ellátásához szükséges fedezetet a tárgyévi költségvetésében biztosítsa, a közzolgáltatási feladatok

ellátása a tárgyévi költségvetési keret mértékig kerül biztosításra.

9.3.2. A Közszolgáltató Képviselő-testülete által a tárgyévi költségvetésben a Közszolgáltatási Kötelezettség ellátására biztosított fedezetről, valamint Képviselő-testület által év közben elfogadott többletfedezet biztosításáról az Önkormányzat elektronikus levélben és írásban tájékoztatja a Közszolgáltatót. A tájékoztatás nem minősül szerződésmódosításnak. A tájékoztatás jelen szerződés 5. mellékleteként kerül kezelésre.

10. A SZERZŐDÉS IDŐBELI HATÁLYA

10.1. Hatálybalépés

Jelen Szerződés 2019. február 21-én lép hatályba.

10.2. Lejárat

A Szerződést a Felek 2020. március 31. napjáig határozott időtartamra hozzák létre.

11. A SZERZŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

A közszolgáltatási szerződést az Önkormányzat kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely – a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek. Az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezet tulajdonosi szerkezetében az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pontjától eltérő változást a nemzeti vagyon hasznosítására a Közszolgáltatóval közvetlenül megkötött szerződésben a Közszolgáltatót megillető, valamint az Nvt. 11. § (11) bekezdés c) pontjában meghatározott személyekkel kötött szerződésekben a Közszolgáltatóval közvetlen jogviszonyban álló személyt megillető rendkívüli felmondási okként rögzíteni kell.

12. ÉRVÉNYESSÉGI KLAUZULA ÉS KOMMUNIKÁCIÓ

12.1. Amennyiben a Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, a többi része hatályban marad. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az érvénytelen részt úgy módosítják, hogy az érvénytelen résszel elérni kívánt cél megvalósuljon.

12.2. A Szerződés teljesítése során a Felek az írásbeliséget kötik ki. Erre tekintettel a megállapodások, értesítések, nyilatkozatok, kiegészítések, módosítások csak annyiban hatályosak, amennyiben azokat a Felek írásban teszik meg. Írásbeli alaknak levél és az elektronikus levél minősül.

12.3. Közszolgáltatóval a kommunikáció az alábbi elektronikus levélcímen történik: ugyvezeto@zugloirendezeny.hu

Az Önkormányzattal a kommunikáció az alábbi elektronikus levélcímen történik: polgarmester@zuglo.hu, jegyzo@zuglo.hu.

13. VEGYES RENDELKEZÉSEK

13.1. A Felek rögzítik, hogy az Info tv. 37. § (1) bekezdésnek, valamint a közérdekű adatok közzétételéről és a közérdekű adatok megismerésére irányuló igények teljesítésének rendjéről szóló 28/2014. (XI. 18.) önkormányzati rendelet 7. § (1) bekezdésnek eleget téve, a Szerződést a megkötését követően az Önkormányzat a honlapján közzéteszi.


13.2. Jelen szerződés hatályba lépésével közös megegyezéssel megszüntetik a közöttük 2017. június 26-án létrejött közszolgáltatási szerződést.

14. A Szerződés mellékletei

1. műfüves pályák listája
2. haszonkölcsönbe adott ingó vagyon tételes felsorolása
3. érintettségi nyilatkozat, áfa nyilatkozat
4. a tárgyévi költségvetésben biztosított fedezetről szóló tájékoztatások
5. a 2017. június 26-ai közszolgáltatási szerződést jóváhagyó Támogatásokat Vizsgáló Iroda vélemény


Felek jelen közszolgáltatási szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás után kölcsönösen elfogadták és aláírták 6 példányban.

Budapest, 2019. ^{2019 MÁRC 29.} hó nap Budapest, ^{2019 MÁRC 18} hó nap


.....
Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzat
Képviselőtében
Karácsony Gergely
polgármester


.....
Zuglói Sport- és Rendezvény-szervező non-profit Kft.
Képviselőtében
Csaniga Andrea
ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2019. ^{2019 MÁRC 13}


Gazdasági Osztály osztályvezető

Intézmény neve	Intézmény címe	Megnevezés	Év
Heltai Gáspár Általános Iskola	1148, Bp. Padlizsán u. 11-13	műfüves borítású labdarúgó pálya 22*42m	2013
Kaffka Margit Általános Iskola	1148, Bp. Kaffka Margit köz 2-6	műfüves borítású labdarúgó pálya 20*40m	
Móra Ferenc Általános Iskola	1144, Bp. Újváros p. 2.	műfüves borítású labdarúgó pálya 20*40m	
Munkácsy Mihály Általános Iskola és A.M.I.	1142 Bp. Csáktornya Park 1	műfüves borítású labdarúgó pálya 20*40m	
Németh Imre Általános Iskola	1148 Bp. Lengyel u. 23.	műfüves borítású labdarúgó pálya 22*42m	2015
Németh Imre Általános Iskola	1148 Bp. Lengyel u. 23.	műfüves borítású labdarúgó pálya 20*40m	régi
Széchenyi István Általános Iskola	1147, Bp. Telepes u. 32.	műfüves borítású labdarúgó pálya 15*30m	2013
Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola és A.M.I.	1145, Bp. Columbus u. 11.	műfüves borítású labdarúgó pálya 20*10m	
Zuglói Hajós Alfréd K.T.Ny. Általános Iskola	1142, Bp. Ungvár u. 36.	műfüves borítású labdarúgó pálya 20*40m	
Arany János Általános Iskola és A.M.I.	1145, Bp. Újvidék tér 3.	műfüves borítású labdarúgó pálya 22*42m	2015
Hunyadi János Általános Iskola	1148 Budapest, Wass Albert tér 12.	műfüves borítású labdarúgó pálya 22*42m	2016
Jókai Mór Általános Iskola	1145 Budapest, Erzsébet királyné útja 35-37.	műfüves borítású labdarúgó pálya 22*42m	2018
Mályva Óvoda	1144 Bp. Mályva tér 12.	műfüves borítású terület 6*12m	2012
Meseház Óvoda	1143 Bp. Örnagy u. 11.	műfüves borítású terület 6*12m	2012
Pöttöm Park Óvoda	1141 Bp. Újváros park 1.	műfüves borítású terület 6*12m	2012
Rózsavár Óvoda	1141 Bp. Rózsavölgyi tér 4.	műfüves borítású terület 6*12m	2012
Zuglói Tihany Óvoda	1141 Bp. Tihany tér 39.	műfüves borítású terület 6*12m	2012
Csicsergő Óvoda	1149 Bp. Fráter György tér 12.	műfüves borítású terület 6*12m	2013
Napraforgó Óvoda	1145 Bp. Emma u. 18.	műfüves borítású terület 6*12m	2013
Játékszín Óvoda	1144 Bp. Tipegő u. 3-5	műfüves borítású terület 6*12m	2013
Varga Zoltán Sportpálya	1149 Bp. Kövér Lajos u. 5.	műfüves borítású labdarúgó pálya 95*55m	

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata

K I V O N A T

a Képviselő-testület 2019. február 21-i ülésének jegyzőkönyvéből

13./ Közzolgáltatási szerződés megkötése a Zuglói Sport -és Rendezvényszervező Nkft.-vel és rendelkezés a csíkszeredai ingatlanról
Előterjesztő: Karácsony Gergely polgármester
Előterjesztés sorszáma: 123-202/2019

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzat Képviselő-testülete
92/2019. (II. 21.) önkormányzati határozata
a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Korlátolt Felelősségű Társasággal létrejött haszonkölcsön szerződés megszüntetése, közzolgáltatási szerződés megkötése

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata Képviselő-testülete, mint a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Kft. (székhelye: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9; cégjegyzékszám: Cg.01-09-952368; a továbbiakban: „Társaság”) egyedüli tagja

1. a Társasággal 2013. július 5-én a Románia, Harghita megye, Csíkszereda megyei jogú város, Kőfejtő utca 21. szám alatt fekvő, a Csíkszeredai Földhivatal által vezetett telekkönyvben 50175 telekkönyvi számon található és az 50175-C1 kataszteri számú parcellán elhelyezkedő lakóingatlanra és telekre kötött haszonkölcsön szerződést közös megegyezéssel megszünteti,
2. a Társasággal közzolgáltatási szerződést köt a 3. melléklet szerinti tartalommal.

Határidő: 2019. február 21.

Felelős: Karácsony Gergely polgármester

Karácsony Gergely s.k.
polgármester



dr. Papp Imre s.k.
jegyző

2019 MÁRC 18

Ch
A kiadmány hitelesül

KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS 1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

A Közzszolgáltatási Szerződés módosítása az alábbi felek között jött létre

egyrésről

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata

Székhely: 1145 Budapest, Pétervárad utca 2.

adószáma: 15735777-2-42

képviseli: Karácsony Gergely polgármester

(a továbbiakban: Önkormányzat)

másrésről

Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-7.

Cégjegyzékszám: 01 09 952368

Adószám: 23088441-2-42

Bankszámlaszám: 11702043-20001261-00000000

Képviseli: Csaniga Andrea ügyvezető

(a továbbiakban: Közzszolgáltató)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

Előzmények:

Az Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. február 21-i ülésén a 92/2019. (II. 21.) önkormányzati határozattal elfogadta az Önkormányzat és a Közzszolgáltató között megkötendő közzszolgáltatási szerződést (a továbbiakban: Közzszolgáltatási Szerződés).

Az Önkormányzat Képviselő-testülete a 118/2019. (III.7.) határozatával határozatlan időre haszonkölcsönbe adta a Közzszolgáltatónak a Románia, Harghita megye, Csíkszereda megyei jogú város, Kőfejtő utca 21. szám alatt fekvő, a Csíkszeredai Földhivatal által vezetett telekkönyvben 50175 telekkönyvi számon található lakóingatlant és teleket, valamint a Közzszolgáltatási Szerződés jelen 1. módosításában rögzített közzfeladat ellátását szolgáló ingóvagyonot.

Felek a közzfeladat ellátása érdekében a Közzszolgáltatási Szerződést az alábbiak szerint módosítják:

- 1.) A Közzszolgáltatási Szerződés 2.1. pont első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„2.1. Az Önkormányzat kötelező feladata a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 23. § (5) bekezdés 17. pontja szerint a kerületi sport és szabadidősport támogatása, ifjúsági ügyek, turizmussal kapcsolatos feladatok ellátása.”

- 2.) A Közzolgáltatási Szerződés 3.1. i) pontjában „a Szerződés 5.2., 5.3. pontjában (Közzolgáltatási Kötelezettség)” szövegrész helyébe „a Szerződés 5.2., 5.3. és 5.4. pontjában (Közzolgáltatási Kötelezettség)” szöveg kerül.
- 3.) A Közzolgáltatási Szerződés 5.2.1.11. pontjában az „október 30.” szövegrész helyébe az „október 31.” szöveg lép.
- 4.) A Közzolgáltatási Szerződés az alábbi 5.4. ponttal egészül ki:

„5.4. A csíkszeredai ingatlan üzemeltetése, hasznosítása

- 5.4.1. *Önkormányzat a Közzolgáltató a sport és ifjúsági feladatai ellátásához az Önkormányzat Képviselő-testületének 118/2019. (III. 7.) önkormányzati határozat alapján 2019. március 7. napján megkötött haszonkölcsön szerződésben biztosította az Önkormányzat 1/1 tulajdoni hányad arányban kizárólagos tulajdonát képező, a Románia, Harghita megye, Csíkszereda megyei jogú város, Kőfejtő utca 21. szám alatt fekvő, a Csíkszeredai Földhivatal által vezetett telekkönyvben 50175 telekkönyvi számon található és az 50175-C1 kataszteri számú parcellán elhelyezkedő lakóingatlant és az 50175-C kataszteri számú parcellán elhelyezkedő telket (a továbbiakban: csíkszeredai ingatlan).*
- 5.4.2. *A csíkszeredai ingatlanon a Közzolgáltató az egészséges életmód segítségét célzó feladatokat, valamint ifjúsági-, illetve sport- és szabadidős feladatokat, továbbá turizmussal kapcsolatos feladatokat, mint közfeladatokat látja el.*
- 5.4.3. *Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonkölcsönbe adott ingatlanon a külső burkolatok állagmegóvása, az építmény működéséhez szükséges gépészeti-, elektromos-, és közmű alap- és gerincvezetékek felújítása, az épület elválaszthatatlan részét képező belső berendezések cseréje és minden értéknövelő beruházás az a tulajdonos Önkormányzat döntését követően külön bonyolítói szerződés alapján a Közzolgáltató kötelezettsége, valamint a telekkel kapcsolatos értéknövelő beruházás a tulajdonos Önkormányzat jóváhagyását követően, az egyéb, az épületek vagy a sportpályák üzemeltetési, karbantartási kötelezettségei tulajdonosi jóváhagyás nélkül is a Közzolgáltatót terhelik.*
- 5.4.4. *Közzolgáltató az 5.4.3. pont alapján külön engedélyezett értéknövelő beruházásokról köteles Önkormányzat felé a vagyontekintetbe a beruházás befejezését követően írásban adatot szolgáltatni, ezen belül megküldi üzembe helyezési okmányt mellékletekkel az alábbi tartalommal:*
 - a) *az érintett ingatlan telekkönyvi megjelölése,*
 - b) *a beruházással érintett vagyonelem megnevezését,*
 - c) *a beruházás műszaki tartalmát,*
 - d) *az aktivált, üzembe helyezett eszközök műszaki paramétereit és az ennek megfelelő leírási kulcsait,*
 - e) *a beruházás/felújítás aktiválendő bekerülési költségét,*
 - f) *a teljesítésigazoló nevét, aláírását,*
 - g) *kezelő megnevezését,*

h) ingatlan jellegének megjelölését.”

5.) A Közzolgáltatási Szerződés egyéb rendelkezései nem módosulnak.

Jelen Közzolgáltatási Szerződést Felek, mint akaratukban mindennel megegyezőt írják alá.

2019 MÁRC 2 9

2019 MÁRC 1 8

Budapest, 2019. hó nap Budapest, 2019. hó nap


.....
Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzat
Képviselésében
Karácsony Gergely
polgármester 


.....
Zuglói Sport-és Rendezvényszervező non-profit Kft.
Képviselésében
Csaniga Andrea
ügyvezető



Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2019.

Gazdasági Osztály osztályvezető

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata

K I V O N A T

a Képviselő-testület 2019. március 07-i rendkívüli ülésének jegyzőkönyvéből

**3./ A Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Korlátolt Felelősségű Társasággal
haszonkölcsön szerződés megkötése, közszolgáltatási szerződés módosítása
(rendelkezés a csíkszeredai ingatlanról)**

Előterjesztő: Karácsony Gergely polgármester

Előterjesztés sorszáma: 123-217/2019

**Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzat Képviselő-testülete
118/2019. (III. 7.) önkormányzati határozata**

**a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Korlátolt Felelősségű Társasággal
haszonkölcsön szerződés megkötése, közszolgáltatási szerződés módosítása**

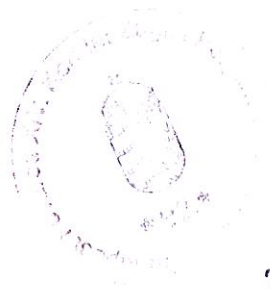
Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata Képviselő-testülete, mint a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Non-profit Kft. (székhelye: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9; cégjegyzékszám: Cg.01-09-952368; a továbbiakban: „Társaság”) egyedüli tagja

1. a Társasággal határozatlan időre haszonkölcsön szerződést köt a Románia, Harghita megye, Csíkszereda megyei jogú város, Kőfejtő utca 21. szám alatt fekvő, a Csíkszeredai Földhivatal által vezetett telekkönyvben 50175 telekkönyvi számon található lakóingatlanra és telekre, valamint a feladatellátást szolgáló ingóvagyonra;
2. a Társasággal a Képviselő-testület 92/2019. (II. 21.) önkormányzati határozata alapján kötendő közszolgáltatási szerződést kiegészíti az 1. pont szerinti ingatlanon megvalósítandó sport- és szabadidős feladatok, ifjúsági ügyek és turizmussal kapcsolatos feladatok, mint közfeladatok ellátási kötelezettségével az előterjesztés 1. melléklet szerinti tartalommal;
3. felkéri a Társaság ügyvezetőjét, hogy vizsgálja meg az An-Kál Kft.-vel megkötött vállalkozási szerződés felmondása miatt a társasággal szemben megítélt kártérítés továbbérvényesítésének lehetőségét, és tegye meg a szükséges intézkedéseket az igény érvényesítése érdekében.
4. a Képviselő-testület a Társasággal szembeni jogerős bírósági döntés végrehajtása érdekében 40 mFt előleget biztosít a 2019. évi közszolgáltatási költségvetési kereteinek a terhére, amely a Képviselő-testület 484/2018. (XII. 13.) határozatában foglalt elszámolás részét képezi.

Határidő: 2019. március 7.

Felelős: Karácsony Gergely polgármester (ügyvezető útján)

Karácsony Gergely s.k.
polgármester



dr. Papp Imre s.k.
jegyző

2019. MARCH 18

A kiadmány hitelével